2023

QUESTION PAPER

AGLASEM.COM

KOREAN

(Second Language)

Maximum Marks: 80

Time Allowed: Three Hours

Answers to this paper must be written on the paper provided separately.

*You will not be allowed to write during the first **15** minutes.*

This time is to be spent in reading the question paper.

The time given at the head of this paper is the time allowed for writing the answers.

Attempt all questions.

The intended marks for questions or parts of questions are given in brackets [ ].

Question 1

Write a composition in **Korean** of about **200** words on any **one** of the following topics : [15]

(i) 인도에서 가고 싶은 곳

(ii) 학교 동화에서 가와 좋아하는 것

(iii) 내 꿈

(iv) 대가 가와 좋아하는 취미

(v) 새일 파티

Question 2

Write a letter in **Korean** of about **150** words on any **one** of the following topics : [15]

(i) Write a letter to your friend describing your experience of driving a motor cycle for the first time.

(ii) Write a letter to your Principal convincing him/her to permit an interschool football match with the neighbouring school.

This Paper consists of 5 printed pages and 1 blank page.

© Copyright reserved

Question 3

Read the passage given below carefully and on the basis of the passage, answer the following questions in **Korean**.

최근 외국의 건강 전문지 [월빙]은 한국의 김치를 일본의콩 식품, 인도의 렌틸 콩, 스페인의 올리브유, 그리스의 요구르트와 함께세계5대 건강식품의 하나로 선정하였다고 한다. 여러 가지 비타민이 풍부하고 건강에 좋은 박테리아인 젖산균이 많아 소화를 도와주고 항암 효과가 뛰어난 것으로 알려진 김치는 이제 세계에서 널리 찾는 음식이 되었다.

김치는 누가 먹어도 맛이있다. 한국 음식만이 아니라 중국 음식, 서양 음식, 심지어 담백하다는 일본 음식하고도 잘 어울린다. 김치가 다른 음식과 어울리는 것은 김치가 발효 음식이기 때문이다. 날것과 불에 구운 것의 중간인 발효 음식이기 때문에 김치는 날것에도 맞고 구운 것에도 잘 맞는다. 또한 김치는 고체와 액체의 양면성을 다 함께 지니고 있다. 김치에는 다른 나라의 야채 음식과는 달리 국물이 있고 그 국물이 있을 때 비로소 제 맛이 난다.

한국 김치의 우수한 맛은 다채로운 양념의 조화 속에서 나온다. 김치에 사용되는 재료로 배추와 무, 마늘, 생강, 고추, 젓갈 등 각종 양념이 어우러져 있기에 식물성 식품과 동물성 식품의 묘한 배합이 맛이 깊이를 더해 주기 때문이다. 서로 다른 기능을 가진 재료들이 발효되는 과정에서 유산균이 활성화 물질을 발생시켜 복합적인 작용을 하도록 돕는 것이다.

김치의 색깔은 다른 야채 음식보다 아름답다. 김치의 주재료가 되는 배추에는 이미 흰색 줄기와 푸른 잎 그리고 노란색 고갱이의 세 가지 색깔이 골고루 갖춰져 있다. 이 배추의 색깔이 고춧가루의 붉은색과 잘 어울려 미감과 식욕을 돋우어 준다. 여기에 갓과 석이버섯과 같은 검은색이 더해지면 다섯 색깔이 아름다운 조화를 이루게 된다. 이러한 김치가 발효되면 맛도 한 가지가 아니라 매운맛, 신맛, 단맛 그리고 짜고 쓴맛의 다섯 가지 맛을 낸다.

김치에서 볼 수 있는 다섯 가지 색은 우주를 상징하는 오방색과 관련이 깊다. 음양오행설에서 푸른색은 동쪽, 붉은색은 남쪽, 노란색은 중앙, 흰색은 서쪽, 검은색은 북쪽을 상징한다. 김치는 이러한 오행의 다섯 색깔과 다섯 맛을 지니고 있는 한국의 대표적인 고유 음식이다. 김치가 한국의 음식을 대표하는 이유는 이렇게 김치의 맛이나 색깔, 형태 속에 한국인 고유의 문화와 정신이 담겨 있기 때문이라고 할 수 있다.

(i) 이글에서 말하고 있는 김치의 특징을 써 봅시다. [6]

1) 색깔
2) 맛
3) 재료

(ii) 김치가 발효 식품이기 때문에 가지는 장점을 찾아보세요. [4]

(iii) 이글을 바탕으로 김치를 선전하는 광고 문구를 만들어 보세요. [4]

(iv) 인도 음식 중에서 김치와 어울릴 만한 것을 설명하세요. [6]

Question 4

Choose the Correct Grammatical Sentence: [10]

(i) (a) 아이들에게 옛날 이야기를 들려 주십시오.
(b) 아기들에게 옛날 이야기를 드려 주십시오.
(c) 어린사람에게 옛날 이야기를 들어 주십시오.
(d) 애기들에게 옛날 이야기를 들리 주십시오.

(ii) (a) 형은 동생이 달라고 하시면 뭐든지 다 주시더군요.
(b) 형은 동생을 달라고 하면 뭐든지 더 주시던지오.
(c) 형은 동생이 달라고 하면 뭐든지 다 주더군요.
(d) 동생은 형이 달라고 하면 뭐든지 더 안 주시더군요.

(iii) (a) 장년에 가 보니까 거가 경치가 참 아름답던데요.
(b) 작년에 가 보니까 여기가 경치를 참 아름답던데요.
(c) 작년에 가 보니까 거기 경치가 참 아름답던데요.
(d) 장년에 가 보니까 여기가 경치를 참 아름답던데요.

(iv) (a) 내가 한국말로 편지를 쓴다면 부모님께서 깜짝 놀라실 겁니다.
(b) 내가 한국말로 편지를 쓴다면 부모님께서 깜짝 놀라실 겁니다.
(c) 내가 한국어말로 편지를 쓴다면 부모님께서 깜짝 놀라실 겁니다.
(d) 내가 한국말로 편지를 쓰긴다면 부모님께서 깜짝 놀라실 겁니다.

(v) (a) 이번의 실배는 우리 책임이라고 봅니다.
(b) 이본의 실패는 우리 책임이라고 봅니다.
(c) 이번의 실패는 우리 책임이라고 봅니다.
(d) 이본의 실배는 우리 책임이라고 봅니다.

(vi) (a) 과로해서 몸살이 났으면서도 쉬습니다.
(b) 과로해서 몸살이 났으면 쉬지 않습니다.
(c) 과로해서 몸살이 났으면도 쉬습니다.
(d) 과로해서 몸살이 났으면서도 쉬지 않습니다.

(vii) (a) 그 사람이 잘못 했으면 화를 내요.
(b) 그 사람이 잘못 했으면서도 오히려 화를 내요.
(c) 그 사람이 잘못 했으면서 불구이라도 화를 내요.
(d) 그 사람이 잘못 했으면 화를 내야 해요.

(viii) (a) 미안하지만 오히려 제 시간에 끝낼 수 없을 것 같아요.
(b) 미안합니다만 아무때나 제 시간에 끝낼 수 없을 것 같아요.
(c) 미안하지만 오자마자 제 시간에 끝낼 수 없을 것 같아요.
(d) 미안합니다만 아무래도 제 시간에 끝낼 수 없을 것 같아요.

(ix) (a) 아무래도 부모가 반대한지라도 나는 그 사람과 결혼할 거예요.
(b) 아무리 부모가 반대할 지라도 나는 그 사람과 결혼할 거예요.
(c) 아무래도 부모가 반대하는지도 나는 그 사람과 결혼할 거예요.
(d) 아무리 부모가 반대할 지라도 나는 그 사람와 결혼할 거예요.

(x) (a) 계획을 세웠으니까 일을 시작하기는 하면 된다.
(b) 계획을 세웠으니까 일을 시작하는데 하면 된다.
(c) 계획을 세웠으니까 일을 시작하는 것 처럼 하면 된다.
(d) 계획을 세웠으니까 일을 식작하기만 하면 된다.

Question 5

(i) Translate the following text into English : [10]

대한민국의 수도는 서울이다. 서울의 인구는 2007년 1월에 약 1,035만 명이었다. 서울은 북한산, 도봉산, 관악산 등 많은 산으로 둘러싸여 있으며, 한가운데에는한강이 흐르고 있다. 600m 이상의 높은 산들이 주위에 솟아 있고, 폭 900m의 넓은 강이 시내 한복판에 흐르고 있는 도시는 한국의 특성이다.

한강의 북쪽, 서울의 중심에 높이 262m의 남산이 자리 잡고 있는데, 이 남산의 정상에 설치된 서울타워에 오르면 아름다운 서울의 모습을 잘 살펴볼 수 있다. 서울은 한국의 정치.경제.사회.교육.문화의 중심지이다. 한국 금융 기관의 50%이상, 첨단 기술을 보유한 벤처 기업의 43%이상, 대학의 20% 이상이 서울에 모여 있으며, 한국 GDP의 20%이상이 서울에서 창출된다.

(ii) Translate the following text into **Korean**: [10]

Korean is the language of all native inhabitants of the Korean peninsula. There are no varieties or dialects of this language so different they cannot be understood by all. The Korean people take pride in saying that they are a unified nation speaking one language, and linguistically it is clearly true. Korean language is used in both North and South Korea. Korean is also spoken in overseas Korean communities, especially in China, North America, Japan, and the former Soviet Union. Today there are 1,460,000 people of Korean extraction in the United States and another 730,000 inJapan. There are about 1,760,000 people belonging to the Korean nationality in China, and 500,000 inRussia and the former Soviet Union. Today Korean alphabet has become a powerful cultural icon for Koreans. Each year, 9th October is celebrated as “Alphabet Day” and King Sejong, the inventor of the alphabet, is honored in various ways.